

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 164

Wednesday, September 6, 2006 / Le mercredi 6 septembre 2006

1441

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Orders in Council

**AUGUST 16, 2006**  
**2006-336**

Under subsection 9(1) of the *Elections Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as returning officers for the indicated electoral districts:

- (a) Edouard Maltais, for electoral district 1, Campbellton-Restigouche Centre;
- (b) Scott Chedore, for electoral district 2, Dalhousie-Restigouche East/Dalhousie-Restigouche-Est;
- (c) Solange Basque-Rhéaume, for electoral district 3, Nigadoo-Chaleur;
- (d) Gilles Pratt, for electoral district 4, Bathurst;

## Décrets en conseil

**LE 16 AOÛT 2006**  
**2006-336**

En vertu du paragraphe 9(1) de la *Loi électorale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes directeurs du scrutin dans les circonscriptions électorales indiquées :

- a) Edouard Maltais, pour la circonscription électorale 1, Campbellton-Restigouche Centre;
- b) Scott Chedore, pour la circonscription électorale 2, Dalhousie-Restigouche East/Dalhousie-Restigouche-Est;
- c) Solange Basque-Rhéaume, pour la circonscription électorale 3, Nigadoo-Chaleur;
- d) Gilles Pratt, pour la circonscription électorale 4, Bathurst;

- (e) Natalie Raymond, for electoral district 5, Nepisiguit;
- (f) Aurélien Lanteigne, for electoral district 6, Caraquet;
- (g) Jean-Eudes Savoie, for electoral district 7, Lamèque-Shippagan-Miscou;
- (h) Sylvie Robichaud, for electoral district 8, Centre-Péninsule-Saint-Sauveur;
- (i) Yves Renauld, for electoral district 9, Tracadie-Sheila;
- (j) Nathalie Rousselle-LeClair, for electoral district 10, Miramichi Bay-Neguac/Baie-de-Miramichi-Neguac;
- (k) Thomas G. Williston, for electoral district 11, Miramichi-Bay du Vin;
- (l) Gilmour Stothart, for electoral district 12, Miramichi Centre;
- (m) Leslie Greene, for electoral district 13, Southwest Miramichi/ Miramichi-Sud-Ouest;
- (n) Jean-Louis Gigou, for electoral district 14, Rogersville-Kouchibouguac;
- (o) Shirley Warren, for electoral district 15, Kent;
- (p) Roseline Maillet, for electoral district 16, Kent South/Kent-Sud;
- (q) Jacques Côté, for electoral district 17, Shediac-Cap-Pelé;
- (r) Denise Martin, for electoral district 18, Tantramar;
- (s) Simone Smith, for electoral district 19, Memramcook-Lakeville-Dieppe;
- (t) O'Neil Arseneau, for electoral district 20, Dieppe Centre-Lewisville;
- (u) Donald Estey, for electoral district 21, Moncton East/Moncton-Est;
- (v) Boyd Anderson, for electoral district 22, Moncton West/Moncton-Ouest;
- (w) Allan Taylor, for electoral district 23, Moncton North/Moncton-Nord;
- (x) Kelly Power, for electoral district 24, Moncton Crescent/ Moncton-Crescent;
- (y) Rose E. Horsman, for electoral district 25, Petitcodiac;
- (z) Harry Lord, for electoral district 26, Riverview;
- (aa) Lois C. Butland, for electoral district 27, Albert;
- (bb) Nancy McLeod, for electoral district 28, Kings East/Kings-Est;
- (cc) Richard Thorne, for electoral district 29, Hampton-Kings;
- (dd) Joanne Marie Nice, for electoral district 30, Quispamsis;
- (ee) Susan Ewing, for electoral district 31, Saint John-Fundy;
- (ff) Lorne McGuigan, for electoral district 32, Rothesay;
- (gg) Vince Fletcher, for electoral district 33, Saint John East/ Saint John-Est;
- (hh) David Addison, for electoral district 34, Saint John Harbour;
- e) Natalie Raymond, pour la circonscription électorale 5, Nepisiguit;
- f) Aurélien Lanteigne, pour la circonscription électorale 6, Caraquet;
- g) Jean-Eudes Savoie, pour la circonscription électorale 7, Lamèque-Shippagan-Miscou;
- h) Sylvie Robichaud, pour la circonscription électorale 8, Centre-Péninsule-Saint-Sauveur;
- i) Yves Renauld, pour la circonscription électorale 9, Tracadie-Sheila;
- j) Nathalie Rousselle-LeClair, pour la circonscription électorale 10, Miramichi Bay-Neguac/Baie-de-Miramichi-Neguac;
- k) Thomas G. Williston, pour la circonscription électorale 11, Miramichi-Bay du Vin;
- l) Gilmour Stothart, pour la circonscription électorale 12, Miramichi Centre;
- m) Leslie Greene, pour la circonscription électorale 13, Southwest Miramichi/ Miramichi-Sud-Ouest;
- n) Jean-Louis Gigou, pour la circonscription électorale 14, Rogersville-Kouchibouguac;
- o) Shirley Warren, pour la circonscription électorale 15, Kent;
- p) Roseline Maillet, pour la circonscription électorale 16, Kent South/Kent-Sud;
- q) Jacques Côté, pour la circonscription électorale 17, Shediac-Cap-Pelé;
- r) Denise Martin, pour la circonscription électorale 18, Tantramar;
- s) Simone Smith, pour la circonscription électorale 19, Memramcook-Lakeville-Dieppe;
- t) O'Neil Arseneau, pour la circonscription électorale 20, Dieppe Centre-Lewisville;
- u) Donald Estey, pour la circonscription électorale 21, Moncton East/Moncton-Est;
- v) Boyd Anderson, pour la circonscription électorale 22, Moncton West/Moncton-Ouest;
- w) Allan Taylor, pour la circonscription électorale 23, Moncton North/ Moncton-Nord;
- x) Kelly Power, pour la circonscription électorale 24, Moncton Crescent/ Moncton-Crescent;
- y) Rose E. Horsman, pour la circonscription électorale 25, Petitcodiac;
- z) Harry Lord, pour la circonscription électorale 26, Riverview;
- aa) Lois C. Butland, pour la circonscription électorale 27, Albert;
- bb) Nancy McLeod, pour la circonscription électorale 28, Kings East/Kings-Est;
- cc) Richard Thorne, pour la circonscription électorale 29, Hampton-Kings;
- dd) Joanne Marie Nice, pour la circonscription électorale 30, Quispamsis;
- ee) Susan Ewing, pour la circonscription électorale 31, Saint John-Fundy;
- ff) Lorne McGuigan, pour la circonscription électorale 32, Rothesay;
- gg) Vince Fletcher, pour la circonscription électorale 33, Saint John East/ Saint John-Est;
- hh) David Addison, pour la circonscription électorale 34, Saint John Harbour;

- (ii) Jane Beyea, for electoral district 35, Saint John Portland;
- (jj) David Lake, for electoral district 36, Saint John Lancaster;
- (kk) Margaret Lawson, for electoral district 37, Fundy River Valley;
- (ll) Jeanette Mitchell, for electoral district 38, Charlotte-The Isles/Charlotte-Les-Îles;
- (mm) James McKim, for electoral district 39, Charlotte-Campobello;
- (nn) Marie J. Smith, for electoral district 40, Oromocto;
- (oo) Alvena Bailey, for electoral district 41, Grand Lake-Gagetown;
- (pp) Fred Trites, for electoral district 42, Fredericton-Nashwaaksis;
- (qq) Barbara Garrity, for electoral district 43, Fredericton-Fort Nashwaak;
- (rr) Connie Ladds, for electoral district 44, Fredericton-Lincoln;
- (ss) Alberta McNutt, for electoral district 45, Fredericton-Silverwood;
- (tt) Terence E. Youngblood, for electoral district 46, New Maryland-Sunbury West/New Maryland-Sunbury-Ouest;
- (uu) Lynn Thornton, for electoral district 47, York;
- (vv) Reginald Davis, for electoral district 48, York North/York-Nord;
- (ww) Heather A. Craig, for electoral district 49, Woodstock;
- (xx) Lori Ann Tweedie, for electoral district 50, Carleton;
- (yy) Marietta Inman, for electoral district 51, Victoria-Tobique;
- (zz) Rachel Thériault, for electoral district 52, Grand Falls-Drummond-Saint-André/Grand-Sault-Drummond-Saint-André;
- (aaa) Louiselle Bastille, for electoral district 53, Restigouche-La-Vallée;
- (bbb) Gérard Verret, for electoral district 54, Edmundston-Saint-Basile; and
- (ccc) Gérard Dubé, for electoral district 55, Madawaska-Les-Lacs.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

- ii) Jane Beyea, pour la circonscription électorale 35, Saint John Portland;
- jj) David Lake, pour la circonscription électorale 36, Saint John Lancaster;
- kk) Margaret Lawson, pour la circonscription électorale 37, Fundy River Valley;
- ll) Jeanette Mitchell, pour la circonscription électorale 38, Charlotte-The Isles/Charlotte-Les-Îles;
- mm) James McKim, pour la circonscription électorale 39, Charlotte-Campobello;
- nn) Marie J. Smith, pour la circonscription électorale 40, Oromocto;
- oo) Alvena Bailey, pour la circonscription électorale 41, Grand Lake-Gagetown;
- pp) Fred Trites, pour la circonscription électorale 42, Fredericton-Nashwaaksis;
- qq) Barbara Garrity, pour la circonscription électorale 43, Fredericton-Fort Nashwaak;
- rr) Connie Ladds, pour la circonscription électorale 44, Fredericton-Lincoln;
- ss) Alberta McNutt, pour la circonscription électorale 45, Fredericton-Silverwood;
- tt) Terence E. Youngblood, pour la circonscription électorale 46, New Maryland-Sunbury West/New Maryland-Sunbury-Ouest;
- uu) Lynn Thornton, pour la circonscription électorale 47, York;
- vv) Reginald Davis, pour la circonscription électorale 48, York North/York-Nord;
- ww) Heather A. Craig, pour la circonscription électorale 49, Woodstock;
- xx) Lori Ann Tweedie, pour la circonscription électorale 50, Carleton;
- yy) Marietta Inman, pour la circonscription électorale 51, Victoria-Tobique;
- zz) Rachel Thériault, pour la circonscription électorale 52, Grand Falls-Drummond-Saint-André/Grand-Sault-Drummond-Saint-André;
- aaa) Louiselle Bastille, pour la circonscription électorale 53, Restigouche-La-Vallée;
- bbb) Gérard Verret, pour la circonscription électorale 54, Edmundston-Saint-Basile; et
- ccc) Gérard Dubé, pour la circonscription électorale 55, Madawaska-Les-Lacs.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
LITTLE RIVER TRUCKING INC.	Tilley	626970	2006	08	02
TAC-STRATEGIC COACH INC.	Haute-Aboujagane	626971	2006	08	02
BOUTIQUE CHAMI (2006) LTÉE	Caraquet	626977	2006	08	03
Huskins Foods Ltd.	Fredericton	627071	2006	08	10
PITRE CLAIMS SERVICE (2006) LTD.	Bathurst	627088	2006	08	14
The Oaks Condominium Inc.	Moncton	627089	2006	08	14
627094 N.B. LTD.	Jacksontown	627094	2006	08	14
Foyer Jean-Marie Allain Ltée	Sainte-Marie-de-Kent	627098	2006	08	14
J & SAB INC.	Tide Head	627102	2006	08	14
DARREN EGGERS TRUCKING INC.	Fredericton	627106	2006	08	14
627110 N.B. INC.	Elsipogtog	627110	2006	08	14
627111 NB INC.	Keswick Ridge	627111	2006	08	14
NICHOLSON'S ACCOUNTING INC.	Waasis	627112	2006	08	14
Productions Mila Inc.	Moncton	627113	2006	08	15
ICIP SYSTEMS INC.	Moncton	627121	2006	08	15
GAR Services Financiers Inc.	Shediac	627122	2006	08	15
MUDDY RIVER DEVELOPMENTS INC.	Moncton	627123	2006	08	15
TDLB HOLDINGS LTD.	Fredericton	627131	2006	08	15
Rocket Farmer Corporation Inc.	Welsford	627132	2006	08	15
B.C.E. Transport Inc.	Lower Woodstock	627133	2006	08	15
627136 NB LTD.	Riverview	627136	2006	08	16
BLEUETIÈRE YVES COMEAU (2006) INC.	Bartibog	627150	2006	08	16
627152 N.B. Inc.	Shediac Cape	627152	2006	08	16
Davemar Holdings Inc.	Moncton	627155	2006	08	16
627156 N.B. Ltd.	Moncton	627156	2006	08	16
TOYO TRUCKING INC.	Grand-Sault / Grand Falls	627165	2006	08	17
MDC International Inc.	Fredericton	627170	2006	08	17
627171 N.B. Inc.	Fredericton	627171	2006	08	17

Vacmar Enterprises Ltd	Passekeag	627172	2006	08	17
All About Animals Inc	Fredericton	627175	2006	08	17
Roach's Ethanol (New Brunswick) Inc.	DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls	627179	2006	08	18
Go 2 Solutions Inc.	Lincoln	627180	2006	08	18
627181 N.B. LTD.	DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls	627181	2006	08	18
Collette Flooring Inc.	Sainte-Marie-de-Kent	627182	2006	08	18
Bamboo Flooring Imports Inc.	Quispamsis	627183	2006	08	18
J.K. Moore Logging Ltd.	St. Stephen	627184	2006	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PROFESSIONAL QUALITY ASSURANCE LTD.	505741	2006	08	16
Group Cabico Inc./Groupe Cabico Inc.	513468	2006	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ANDRE AUBUT INC.	OBU SERVICES INC.	514024	2006	08	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Numéro de référence	Year année	Number Month mois	Date Day jour
Asia Pacific Resources Ltd.	ASIA PACIFIC RESOURCES LTD. Metro Resources Company Limited 623827 N.B. Ltd.	Saint John	627119	2006	08	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SWANS FURNITURE STORE LTD.	Harvey	015882	2006	08	14
REFLECTION VIDEO INC.	Saint Andrews	035834	2006	08	14
510011 N.B. LTD.	Saint John	510011	2006	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ROBERT R. FERRIS GROCERY LTD.	006191	2006	08	14
DE WARE'S SERVICE STATION LTD.	030388	2006	08	15
TANTEC INC.	057850	2006	08	17
AVALON CONSULTANTS INC.	512438	2006	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NUCOMM INSURANCE AGENCY INC.	Ontario	Bernard F. Miller Moncton	627092	2006	08	14
Mr. Lube Canada GP Inc.	Canada	Cheryl A. Scholten Fredericton	627099	2006	08	14
Canada Brokerlink (Ontario) Inc.	Ontario	Heather Budreski Moncton	627101	2006	08	14
Creststreet 2006 (II) General Partner Limited/Commandite Creststreet 2006 (II) Limitee	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627116	2006	08	15
CROSBIE JOB INSURANCE LIMITED	Terre-Neuve et Labrador / Newfoundland and Labrador	Lee Bell-Smith Saint John	627137	2006	08	16
718599 Ontario Limited	Ontario	Willard M. Jenkins Saint John	627148	2006	08	16
STRONGCO GP INC./ SOCIÉTÉ STRONGCO GP INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627161	2006	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AQUATERRA CORPORATION LTD./ AQUATERRA CORPORATION LTÉE	AQUATERRA CORPORATION LTD.	627117	2006	08	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Invis Inc.	Ontario	Dick LeBlanc Moncton	077679	2006	08	14
GESTION P.R. MAINTENANCE INC. P.R. MAINTENANCE MANAGEMENT INC.	Canada	François Carrier Edmundston	608626	2006	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AQUATERRA CORPORATION LTD.	Danone Waters of Canada Inc./ Danone Eaux-Canada Inc. 606625 Aquaterra Corporation Ltd. N/A	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627117	2006	08	15

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
UBG Social Club Inc.	Scoudouc	627014	2006	08	08
EARLY LEARNING AND CHILD CARE PROJECT REVIEW BOARD	Fredericton	627154	2006	08	16
The 21 Leaders for the 21st Century Inc.	Fredericton	627158	2006	08	16

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
“JUST FOR SHOW” personal training and fitness consultant	David Andrew Pierce	Fredericton	625716	2006	05	23
The National Suet Shop	Denise Richard	Dieppe	626810	2006	08	14
North American Technical Staffing	Scott MacLeod	Saint Andrews	626865	2006	08	14
Ouellette Auto Decor	Lucien Ouellette	Val D'Amour	626908	2006	08	16
HATCH	SGE ACRES LIMITED	Moncton	627081	2006	08	15
AirGas Services	Shant Thapar	Saint John	627090	2006	08	14
Clinique de Massothérapie au 6ième sens	Sonia Landry	Notre-Dame-des-Érables	627093	2006	08	17
K & L Services	Kevin Price	Turtle Creek	627095	2006	08	14
République Éducation Automobile Enr.	Ginette Lebel Therrien	Rivière-Verte	627096	2006	08	14
GT Enterprises Gary Tingley Licensed Mechanic	Gary Roger Tingley	Colpitts Settlement	627100	2006	08	14
Princess LiLi Creations Eng.	Patricia Lavoie	Edmundston	627103	2006	08	14
Frank Jardine's World Famous Fish & Chips	Frank Jardine	Fredericton	627107	2006	08	14
R.S.V.P. Event Coordinator	Cheyenne Clarke-Cook	Saint John	627108	2006	08	14
The Detail King	Timothy Clayton Price	Fredericton	627120	2006	08	15
New York Subs 2006	Bobazita Inc.	Moncton	627126	2006	08	15
Stillwaters Daycare	Tanya Northrup	Norton	627127	2006	08	15
Shawna's Place	Valerie Gulliver	Beaverdam	627128	2006	08	14
LYNN'S TRUCK & AUTO REPAIR	Lynn Farrell	Hanwell	627130	2006	08	15
CIT Rail Resources	CIT Financial (Alberta) ULC Services Financiers CIT (Alberta) ULC	Saint John	627135	2006	08	16
Facials Etcetera	Rosemary Barry	Saint John	627139	2006	08	16
(Maliseet Fuels II) Lounge I	WOODSTOCK FIRST NATION ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Woodstock First Nation	627141	2006	08	16
(Maliseet Fuels II) Lounge II	WOODSTOCK FIRST NATION ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Woodstock First Nation	627142	2006	08	16



(Maliseet Fuels II) Lounge III	WOODSTOCK FIRST NATION ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Woodstock First Nation	627143	2006	08	16
Ma p'tite Barber Shop	Linda Donelle Blaquièrè	Cocagne	627144	2006	08	16
Pink Sushi	P&L Atlantic Capital Inc.	Saint John	627145	2006	08	16
DDL	DONOVAN DISTRIBUTORS LTD.	Saint John	627146	2006	08	16
COUNTRY LIVING BED AND BREAKFAST	Trudy Payne	Stonehaven	627147	2006	08	16
CORPORATE INVESTIGATION SERVICES	718599 Ontario Limited	Saint John	627149	2006	08	16
Wholesale Gift Importers	Allan Francis	Upper Coverdale	627153	2006	08	16
Dad's Delivery Service	Glen Yeomans	Durham Bridge	627162	2006	08	17
corno's septicservice	kors van ruler	Rosedale	627163	2006	08	17
Micheline's Mane Station	Micheline Jutras	Saint John	627164	2006	08	17
F.A. LABRIE TRUCKING	Camille Labrie	Saint-Jacques	627173	2006	08	17
Bobbi Leigh Designs	Bobbi Leigh Blyth	Fredericton	627176	2006	08	17
WhitetaiLogic	Nathan Dale Brewer	Rothsay	627177	2006	08	18
Carleton Cab	Cyril Hunt	Saint John	627185	2006	08	18
Sassy's Diner Takeout	Paula Johnson	Memramcook	627186	2006	08	18
Oceanside Net	Stephen Hughes	Saint John	627187	2006	08	18
Squeaky's Auto	Kevin Barker	Glen Falls	627188	2006	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Date	Month mois	Day jour
BILINGUA REG'D/ENRG.	Valmond LeBlanc	Fredericton	302665	2006	08	15	
MARITIME DATA REFERENCING	Dorice Caissie	Moncton	339427	2006	08	14	
RYDER INTEGRATED LOGISTICS	RYDER TRUCK RENTAL CANADA LTD.	Saint John	339670	2006	08	15	
RYDER CANADA	RYDER TRUCK RENTAL CANADA LTD.	Saint John	339671	2006	08	15	
ACCOUNTTEK	Gordon Elliott	Fredericton	348968	2006	08	15	
Hôpital Vétérinaire de Shippagan	Carole McGrath	Shippagan	351714	2006	08	15	
Arborifix	James Deschênes	Saint-Joseph-de-Madawaska	351841	2006	08	14	
Granite Town Storage	510016 N. B. Ltd.	St. George	351961	2006	08	16	

Garage M & L Ouellette	LES FERMES M & L OUELLETTE LTEE	Saint-André	352064	2006	08	14
Pet Food Warehouse and Petcetera	Pawsative Rewards Ltd.	Oromocto	352192	2006	08	17
SEVOGLE SALMON COMPANY	SDLCO REALTY GROUP LTD.	Fredericton	352419	2006	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
REPUBLIQUE EDUCATION AUTOMOBILE ENR.	Shippagan	328761	2006	08	14
DETTSON	Saint John	606951	2006	08	14
Interior FX	Moncton	615964	2006	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Groupe Trio Synergy Group	Rose-Marie Allain Rachelle Richard Collette Pierrette Williams	Bouctouche	627085	2006	08	16
Voilà! Productions	Ginette Pelerin Pauline Bourque	Grande-Digue	627114	2006	08	14
A.B.C. RENTALS	Mactar Holdings Ltd. Warren Cohen	Fredericton	627178	2006	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EXTRA TOUCH HAIR STYLING	Brenda M. Jardine Gail M. Bowes	Miramichi	352103	2006	08	14
TALISMAN ENERGY CANADA	Petromet Resources Limited Talisman Energy Inc.	Fredericton	352109	2006	08	16

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MR. LUBE CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Annacis Island Delta	Colombie-Britannique / British Columbia	Cherly A. Scholten Annacis Island	627115	2006	08	14
Creststreet 2006 (II) LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627118	2006	08	15
STRONGCO LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627160	2006	08	17

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

## Notices

### NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS

In the Estate of Gretta Katheline Christie, deceased  
All persons having claims against the Estate of Gretta Katheline Christie, late of the City of Fredericton, in the Province of New Brunswick, or who are related to Gretta Katheline Christie, who died on or about June 17, 2006, are hereby notified to send particulars of such claims or relation to the undersigned on or before October 2, 2006 after which date the estate will be distributed, with regard only to the claims of which the undersigned shall have notice, and the undersigned will not be liable to any person of whose claim or relation it shall not then have notice.

DATED August 22, 2006.

Ralph Joseph Howlett, Executor of the Estate of Gretta Katheline Christie, by its Solicitors, PATTERSON PALMER, Suite 1500, One Brunswick Square, P.O. Box 1324, Saint John, NB E2L 4H8

## Avis

### AVIS AUX CRÉANCIERS ET AUTRES

Dans l'affaire de la succession de Gretta Katheline Christie  
Toutes les personnes ayant des créances contre la succession de Gretta Katheline Christie, de son vivant de la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, ou qui sont parents de Gretta Katheline Christie, décédée le 17 juin 2006 ou vers cette date, sont par les présentes tenues d'envoyer les détails de leurs créances au soussigné au plus tard le 2 octobre 2006, date après laquelle la succession sera répartie en ne tenant compte que des créances dont le soussigné aura alors reçu avis, celui-ci n'étant pas obligé envers les personnes dont il n'aura pas reçu avis.

FAIT le 22 août 2006.

Ralph Joseph Howlett, exécuteur de la succession de Gretta Katheline Christie, par ses avocats, PATTERSON PALMER, 1, Brunswick Square, bureau 1500, C.P. 1324, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4H8

---

## Department of Environment

---

**MINISTERIAL REGULATION  
AMENDING THE ROTHESAY PARISH  
PLANNING AREA  
RURAL PLAN REGULATION  
under the  
COMMUNITY PLANNING ACT  
(06-RTH-010-01)**

Under Section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of Environment enacts the following:

1 *Rothesay Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act*, being Ministerial Regulation 97-RTH-010-00, is hereby amended by re-zoning a portion of the lands having Property Identifier 30118889 from Rural Zone - “RU” to Rural Residential - “RR”, as shown on attached Schedule “B”, as follows:

1.1 The period at the end of subsection 2.4(1) of Part C: Zoning Provisions of *Rothesay Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act* is hereby removed and the following thereto added:

and amended by the following:

(a) Ministerial Regulation Amending the *Rothesay Parish Planning Area Rural Plan Regulation* under the *Community Planning Act* (06-RTH-010-01), wherein a portion of the lands having Property Identifier 30118889 is re-zoned from Rural Zone - “RU” to Rural Residential - “RR” as shown on attached Schedule “B”.

1.2 As New Brunswick Regulation 90-136, under the *Clean Water Act*, has been repealed by the *Watershed Protected Area Designation Order - Clean Water Act*, the wording of section 13.7, following the title “Watercourse Regulation” of Part C: Zoning Provisions of *Rothesay Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act*, is hereby replaced by the following:

Any development falling within the protected areas designated within the *Watershed Protected Area Designation Order - Clean Water Act* shall comply accordingly with the requirements of that Designation Order.

Trevor A. Holder, Minister  
Department of Environment

August 1, 2006

---

## Ministère de l'Environnement

---

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL  
MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
DU PLAN RURAL DU SECTEUR D'AMÉNAGEMENT  
DE LA PAROISSE DE ROTHESAY  
établi en vertu de la  
LOI SUR L'URBANISME  
(06-RTH-010-01)**

En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministre de l'Environnement :

1 Le *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de Rothesay - Loi sur l'urbanisme*, étant le Règlement ministériel 97-RTH-010-00, est, par les présentes, modifié comme suit : une parcelle du bien-fonds ayant le NID 30118889 est rezoné de zone rurale - « RU » à zone résidentielle rurale - « RR », comme il est indiqué à l'annexe B.

1.1 Le point à la fin du paragraphe 2.4(1) de la Partie C : Dispositions sur le zonage du *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de Rothesay - Loi sur l'urbanisme* est, par les présentes, supprimé et ce qui suit est ajouté : et modifié par ce qui suit :

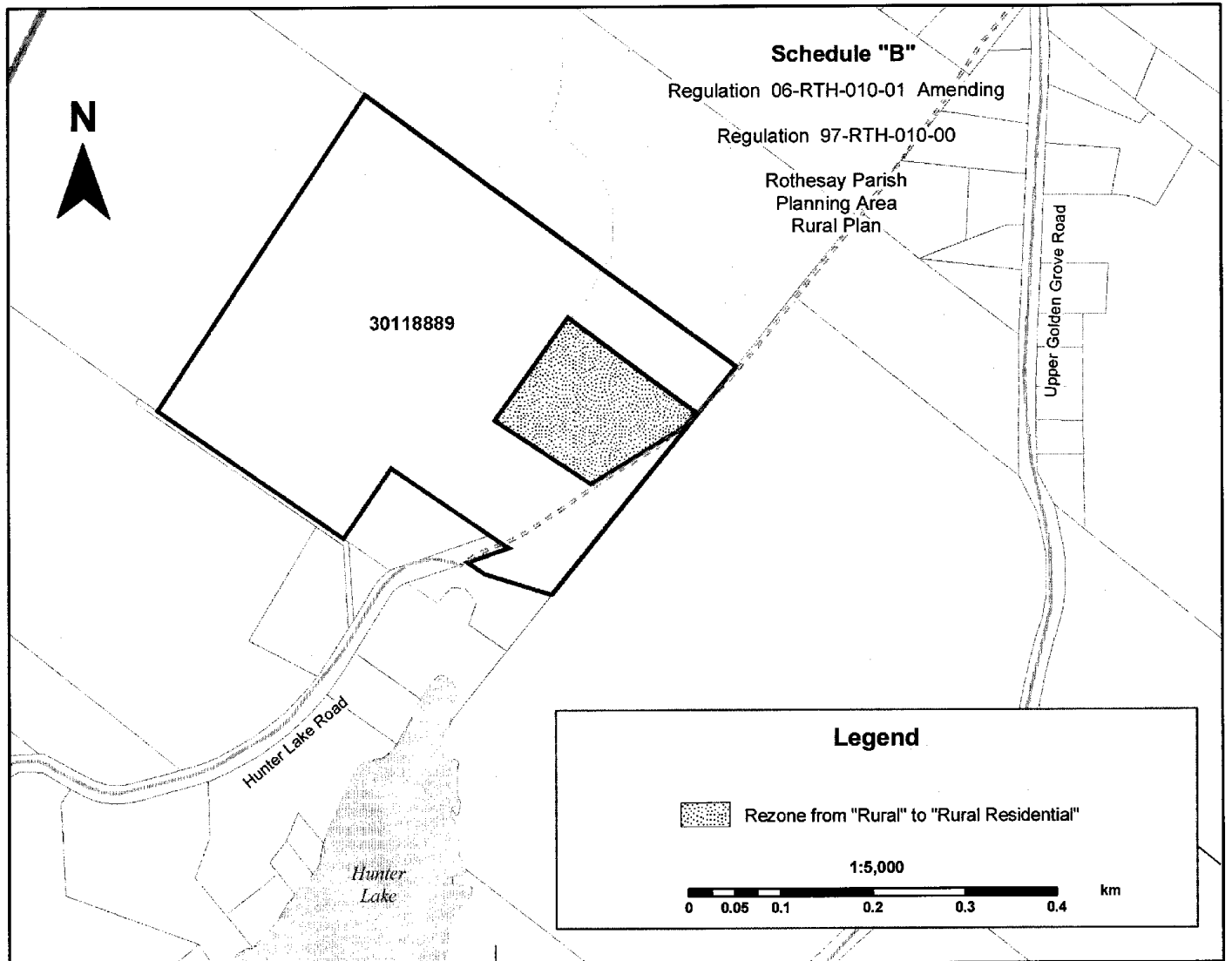
a) Le Règlement ministériel modifiant le *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de Rothesay* établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme* (06-RTH-010-01), selon lequel une parcelle du bien-fonds ayant le NID 30118889 est rezonée de zone rurale - « RU » à zone résidentielle rurale - « RR » comme il est indiqué à l'annexe B.

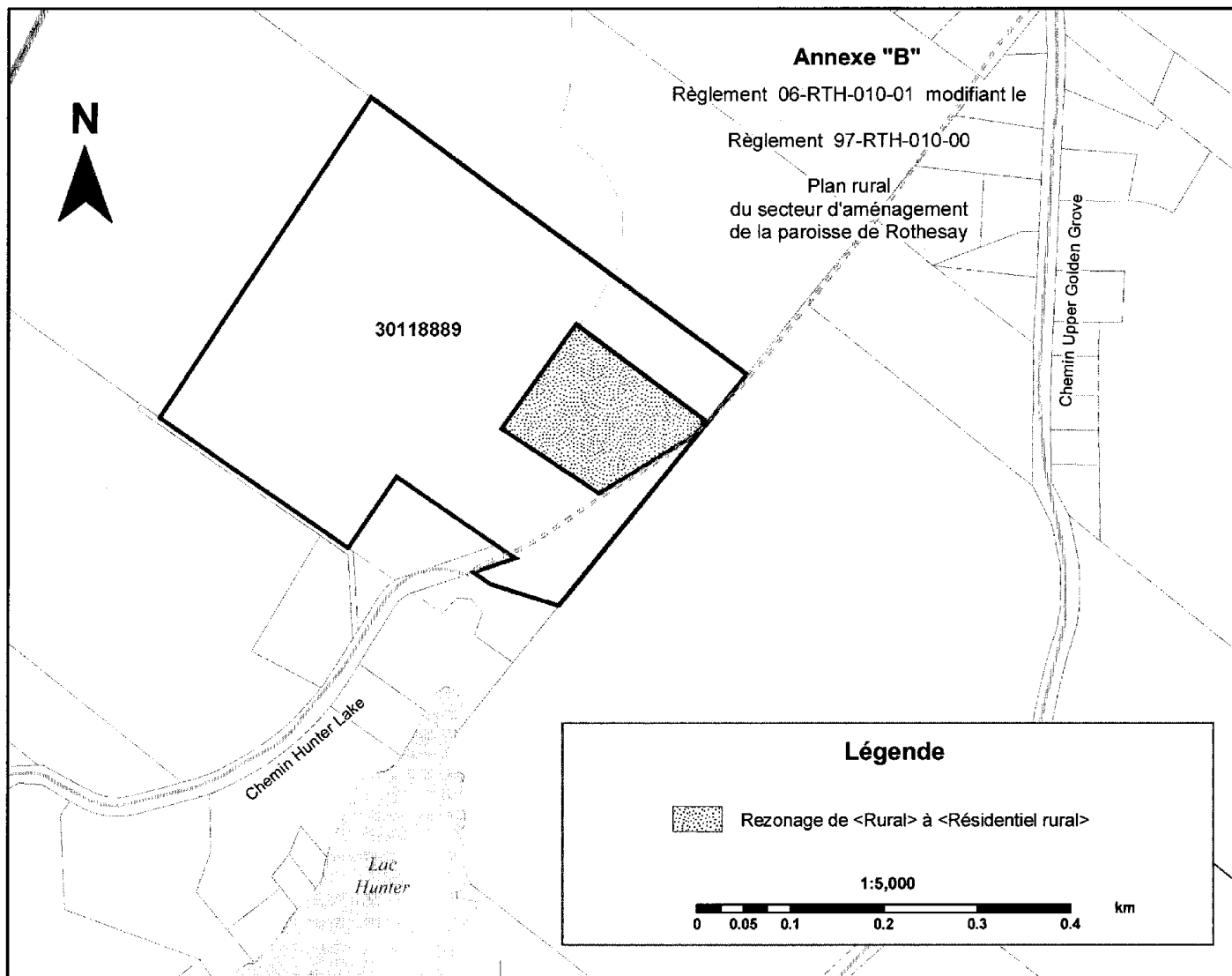
1.2 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 90-136 établi en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* ayant été abrogé par l'adoption du *Décret de désignation du secteur protégé de bassins hydrographiques - Loi sur l'assainissement de l'eau*, le libellé du paragraphe 13.7, sous « Règlement sur la modification des cours d'eau » de la Partie C : Dispositions sur le zonage du *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de Rothesay - Loi sur l'urbanisme*, est, par les présentes, remplacé par ce qui suit :

Tout aménagement dans un secteur protégé désigné dans le *Décret de désignation du secteur protégé de bassins hydrographiques - Loi sur l'assainissement de l'eau* doit respecter les dispositions dudit décret de désignation.

Trevor A. Holder, Ministre  
Ministère de l'Environnement

Le 1<sup>er</sup> août 2006





---

## Department of Public Safety

---



---

## Ministère de la Sécurité publique

---

**NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA  
DESIGNATION  
QUALIFIED TECHNICIAN –  
BREATH SAMPLES**

The Notice under the *Criminal Code* of Canada, Designation Qualified Technician – Breath Samples which appeared on page 1058 of the June 21, 2006 issue of *The Royal Gazette* is hereby rescinded and the following Notice Under the *Criminal Code* of Canada is being issued to replace it.

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following persons:

<b>LOCATION</b>	<b>NAME</b>
Bathurst Police Force	Patrick J. Guignard
Bathurst Police Force	Rene Roy
Bathurst Police Force	Judy Lyn Turple
B.N.P.P. Regional Police Force	Charles Joseph Comeau
B.N.P.P. Regional Police Force	Michel Melanson
Edmundston Police Force	Pierre Gabriel Ouellette
Miramichi Police Force	Charles William Barter
Miramichi Police Force	Andrew J. McFarlane
Miramichi Police Force	Cheryl A. Seeley
Saint John Police Force	Tammy Dawn Sanders
Woodstock Police Force	Graham Gill
RCMP “J” Division	Sylvain Cormier
RCMP “J” Division	Tara Cougle
RCMP “J” Division	T. A. Douthwright
RCMP “J” Division	Veronique Lozeau
RCMP “J” Division	Kelsey Lynn McIntyre

DATED in the City of Fredericton, this 31<sup>st</sup> day of July, 2006.

O. Wayne Steeves  
Minister of Public Safety  
Province of New Brunswick

---

**AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA  
DÉSIGNATION  
TECHNICIEN QUALIFIÉ –  
ÉCHANTILLONS D’HALEINE**

L’avis publié à la page 1058 de la *Gazette royale* du 21 juin 2006 en vertu du *Code criminel* du Canada, *Désignation de technicien qualifié – échantillons d’ haleine*, est par les présentes annulé et remplacé par l’avis suivant en vertu du *Code criminel* du Canada.

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

<b>ENDROIT</b>	<b>NOM</b>
Corps de police de Bathurst	Patrick J. Guignard
Corps de police de Bathurst	Rene Roy
Corps de police de Bathurst	Judy Lyn Turple
Corps de police régional de BNPP	Charles Joseph Comeau
Corps de police régional de BNPP	Michel Melanson
Corps de police d’Edmundston	Pierre Gabriel Ouellette
Corps de police de Miramichi	Charles William Barter
Corps de police de Miramichi	Andrew J. McFarlane
Corps de police de Miramichi	Cheryl A. Seeley
Corps de police de Saint John	Tammy Dawn Sanders
Corps de police de Woodstock	Graham Gill
GRC – Division « J »	Sylvain Cormier
GRC – Division « J »	Tara Cougle
GRC – Division « J »	T. A. Douthwright
GRC – Division « J »	Veronique Lozeau
GRC – Division « J »	Kelsey Lynn McIntyre

FAIT dans la cité de Fredericton le 31 juillet 2006.

O. Wayne Steeves  
Ministre de la Sécurité publique  
du Nouveau-Brunswick

---

**ANALYST DESIGNATION  
SUBSECTION 254(1) OF THE CRIMINAL CODE  
(CANADA)**

Under the authority of Subsection 254(1) of the *Criminal Code* R.S.C., c.C-34, I HEREBY DESIGNATE as “analyst” for the purposes of Section 258 of the *Criminal Code* the following person:

Kimberly Anne YOUNG      Forensic Laboratory Services –  
Vancouver, British Columbia

DATED at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 31<sup>st</sup> day of July, A.D. 2006.

O. Wayne Steeves  
Minister of Public Safety

---

**Board of Commissioners  
of Public Utilities**

---

**FORM MC-103**

**NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE**

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 3<sup>rd</sup> day of October, 2006, (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to **C. W. Guthrie & Son Ltd., 2355 Route 102, Lincoln, NB, E3B 8N6**, a license to operate a **public motor bus** as follows:

To transport passengers and their baggage from Oromocto, NB via Route 102 and Route 7 to Fredericton and return with the right to pick up or drop off passengers along Route 102 or Route 7 with the exception of that part of Route 102 and Route 7 that lies in the boundary limits of the City of Fredericton.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”, and
  - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”, or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

**DÉSIGNATION : ANALYSTE  
PARAGRAPHE 254(1) DU CODE CRIMINEL  
DU CANADA**

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel*, L.R.C., c.C-34, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « analyste » aux fins de l’article 258 du *Code criminel* :

Kimberly Anne YOUNG      Laboratoire de la GRC –  
Vancouver (Colombie-Britannique)

FAIT dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 31 juillet 2006.

O. Wayne Steeves  
Ministre de la Sécurité publique

---

**Commission des entreprises  
de service public**

---

**FORMULE MC-103**

**AVIS D’INTENTION D’ACCORDER UN PERMIS**

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **C. W. Guthrie & Son Ltd., 2355, route 102, Lincoln (N.-B.) E3B 8N6**, le 3 octobre 2006 (ci-après appelée la « date d’accord ») un permis d’exploiter un **autocar public** comme suit :

Pour le transport des passagers et de leurs bagages de Oromocto à Fredericton (Nouveau-Brunswick) en empruntant les routes 102 et 7 et le trajet de retour, incluant le droit de prendre ou de déposer des passagers le long des routes 102 et 7, à l’exception des sections des routes 102 et 7 situées à l’intérieur des limites de la cité de Fredericton.

Toute personne qui désire s’opposer à l’accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d’opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d’accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l’accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l’avis d’opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d’accord, ou
  - b) à l’adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d’accord.



## ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Douglas Guthrie  
C.W. Guthrie & Son  
Ltd.  
2355 Route 102  
Lincoln, NB  
E3B 8N6

Board of Commissioners  
of Public Utilities  
15 Market Square, Suite 1400  
P.O. Box 5001  
Saint John, NB E2L 4Y9

## ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Douglas Guthrie  
C.W. Guthrie & Son  
Ltd.  
2355, route 102  
Lincoln (N.-B.)  
E3B 8N6

Commission des entreprises  
de service public  
du Nouveau-Brunswick  
15, Market Square, bureau 1400  
C.P. 5001  
Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

**NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE**

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 3<sup>rd</sup> day of October, 2006, (hereafter referred to as the "Grant Date") grant to **Aeroshuttle, 339 Sherbrooke Street, Saint John, NB, E2M 3L7**, a license to operate a **public motor bus** as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only to, from and between all points in the Province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the "Grant Date", and
  - (b) one day prior to the "Grant Date" a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the "Grant Date", or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the "Grant Date".

## ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Kenneth Churchill  
Aeroshuttle  
339 Sherbrooke Street  
Saint John, NB  
E2M 3L7

Board of Commissioners  
of Public Utilities  
15 Market Square, Suite 1400  
P.O. Box 5001  
Saint John, NB  
E2L 4Y9

**AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS**

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **Aeroshuttle, 339, rue Sherbrooke, Saint John (N.-B.) E2M 3L7**, le 3 octobre 2006 (ci-après appelée la "date d'accord") un permis d'exploiter un **autocar public** comme suit :

Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage nolisés seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
  - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

## ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Kenneth Churchill  
Aeroshuttle  
339, rue Sherbrooke  
Saint John (N.-B.)  
E2M 3L7

Commission des entreprises  
de service public  
du Nouveau-Brunswick  
15, Market Square, bureau 1400  
C.P. 5001  
Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-67**

under the

**ELECTIONS ACT  
(O.C. 2006-328)**

*Filed August 18, 2006*

**1 Section 3 of New Brunswick Regulation 99-16 under the Elections Act is amended**

*(a) by repealing subsection (2) and substituting the following:*

**3(2)** A special ballot paper issued under section 87.3 of the *Elections Act* shall be in a write-in format and shall include the following:

*(a)* on the front of the ballot paper, a blank space that is at least 10 centimetres in length and 4 centimetres in height, is the natural colour of the paper and is surrounded by a black ground that is at least 2 centimetres wide on all sides of the blank space; and

*(b)* on the back of the ballot paper, a blank space for each of the following:

*(i)* the electoral district in which the elector ordinarily resides;

*(ii)* the signature of the special ballot officer who issues the ballot paper; and

*(iii)* the date of the ordinary polling day for the election.

*(b) by repealing subsection (3).*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-67**

établi en vertu de la

**LOI ÉLECTORALE  
(D.C. 2006-328)**

*Déposé le 18 août 2006*

**1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 99-16 établi en vertu de la Loi électorale est modifié**

*a) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

**3(2)** Un bulletin de vote spécial délivré en vertu de l'article 87.3 de la Loi électorale doit être un bulletin à remplir et doit comporter ce qui suit :

*a)* au recto du bulletin de vote, un espace en blanc d'au moins 10 centimètres de longueur et 4 centimètres de hauteur, de la couleur naturelle du papier et entouré d'un fond noir d'au moins 2 centimètres de largeur de chaque côté de l'espace blanc;

*b)* au verso du bulletin de vote, un espace blanc pour chacune des choses suivantes :

*(i)* la circonscription électorale où l'électeur réside ordinairement,

*(ii)* la signature de l'agent des bulletins de vote spéciaux qui a délivré le bulletin de vote,

*(iii)* la date du jour ordinaire du scrutin pour l'élection.

*b) par l'abrogation du paragraphe (3).*

**2** *The Regulation is amended by adding after section 3 the following:*

**Poll Books**

**3.1** The poll book to be used at the ordinary and advance polls shall include Forms 15, 17, 32, 33 and 34, and any other forms that the Chief Electoral Officer considers necessary for maintaining an accurate record of voting at each poll.

**3** *Schedule A of the Regulation is amended*

(a) *by adding after section 21 the following:*

**21.1** Special Ballot Paper Illustration

(b) *by repealing section 23;*

(c) *by repealing section 24;*

(d) *by repealing section 25;*

(e) *by repealing section 28 and substituting the following:*

**28** Declaration for Voting at Advance Poll

**4** *Form 2 of the Regulation is repealed and the attached Form 2 is substituted.*

**5** *Form 3 of the Regulation is repealed and the attached Form 3 is substituted.*

**6** *The Regulation is amended by adding, after Form 21, the attached Form 21.1.*

**7** *Form 22 of the Regulation is repealed and the attached Form 22 is substituted.*

**8** *Form 23 of the Regulation is repealed.*

**9** *Form 24 of the Regulation is repealed.*

**10** *Form 25 of the Regulation is repealed.*

**11** *Form 26 of the Regulation is repealed and the attached Form 26 is substituted.*

**2** *Le Règlement est modifié par l'adjonction, après l'article 3, de ce qui suit :*

**Registre du scrutin**

**3.1** Le registre du scrutin qui doit être utilisé au scrutin ordinaire et au scrutin par anticipation doit comprendre les formules 15, 17, 32, 33 et 34 et toute autre formule que le directeur général des élections estime nécessaire à la tenue d'un registre précis des votes à chaque scrutin.

**3** *L'annexe A du Règlement est modifiée*

a) *par l'adjonction, après l'article 21, de ce qui suit :*

**21.1** Illustration du bulletin de vote spécial

b) *par l'abrogation de l'article 23;*

c) *par l'abrogation de l'article 24;*

d) *par l'abrogation de l'article 25;*

e) *par l'abrogation de l'article 28 et son remplacement par ce qui suit :*

**28** Déclaration pour voter au bureau de scrutin par anticipation

**4** *La formule 2 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 2 ci-jointe.*

**5** *La formule 3 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 3 ci-jointe.*

**6** *Le Règlement est modifié par l'adjonction, après la formule 21, de la formule 21.1 ci-jointe.*

**7** *La formule 22 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 22 ci-jointe.*

**8** *La formule 23 du Règlement est abrogée.*

**9** *La formule 24 du Règlement est abrogée.*

**10** *La formule 25 du Règlement est abrogée.*

**11** *La formule 26 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 26 ci-jointe.*

**12** *Form 28 of the Regulation is repealed and the attached Form 28 is substituted.*

**12** *La formule 28 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 28 ci-jointe.*

**13** *This Regulation comes into force on August 18, 2006.*

**13** *Le présent règlement entre en vigueur le 18 août 2006.*

**FORM 2****PROCLAMATION***(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, s.18(1))*

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

ELECTORAL DISTRICT OF \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NOTICE is hereby given that:

In accordance with Her Majesty's writ dated (**month, day and year**), I will receive nominations of candidates for the election of a member to serve in the Legislative Assembly for this electoral district. Nominations may be made at my office, at the address given below, at any time before 2:00 p.m. on (**date nominations close**), after which no further nominations will be received.

If a poll is granted, the poll will be taken on (**day and date**), between 10:00 a.m. and 8:00 p.m. Further notice will be given of polling station locations.

If a poll is granted, advance polls will be held between 10:00 a.m. and 8:00 p.m. on Saturday, (**date nine days before polling day**), and Monday, (**date seven days before polling day**), at places of which I will give further notice.

If a poll is held, I will open the ballot boxes, add up the number of votes given to the several candidates and declare the candidate with the largest number of votes elected, at (**time**) on (**date four days after polling day**) at my office, described below.

The returning office for the electoral district is located at (**civic address**).

Issued at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_  
(municipality or community) (date)

\_\_\_\_\_  
Returning Officer

**FORMULE 2****AVIS D'ÉLECTION***(Loi électorale, L.R.N.-B., c.E-3, art.18(1))*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

CIRCONSCRIPTION  
ÉLECTORALE DEN<sup>o</sup>

AVIS est donné que :

Conformément au bref de Sa Majesté, en date du (**jour, mois et année**), je recevrai les déclarations de candidature pour l'élection d'un député à l'Assemblée législative pour cette circonscription électorale. Les déclarations de candidature peuvent être faites à mon bureau à l'adresse indiquée ci-après, en tout temps avant 14 heures le (**date de la clôture du dépôt des déclarations**), après quoi aucune autre déclaration de candidature ne sera acceptée.

Que le scrutin, s'il est décidé d'en tenir un, soit tenu le (**jour et date**), entre 10 heures et 20 heures, aux bureaux de scrutin dont je vous aviserai par la suite.

Que si la tenue d'un scrutin est décidée, des bureaux de scrutin par anticipation seront ouverts entre 10 et 20 heures le samedi (**date située neuf jours avant le jour du scrutin**) et le lundi (**date située sept jours avant le jour du scrutin**) aux endroits dont je vous aviserai par la suite.

Si un scrutin est tenu, j'ouvrirai les urnes, additionnerai les votes attribués aux divers candidats et déclarerai élu le candidat qui aura obtenu le plus grand nombre de suffrages à (**heure**) le (**date située quatre jours après le jour du scrutin**) à mon bureau à l'adresse indiquée ci-après.

Le bureau du directeur du scrutin pour la circonscription électorale est situé (**adresse de voirie**).

Fait à

\_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
(municipalité ou communauté)

(date)

\_\_\_\_\_  
Directeur du scrutin



**FORM 3****NOTICE OF GRANT OF POLL***(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, ss.57(2), 99(5) and 129(5)(b))*

Electoral district of

	No.
(name)	(number)

A poll has been granted for the election of a member of the Legislative Assembly for the electoral district of **(name of electoral district)**.

The poll will be held on **(Monday/ Tuesday) (month, day, year)** between the hours of **10:00 a.m.** and **8:00 p.m.**

**Candidates:** The candidates nominated in this electoral district are:

*(Insert names, addresses, occupations and party designations of the candidates in the order in which their names are to be placed on the ballot papers [government party; official opposition; other recognized parties in alphabetical order; and independent candidates in alphabetical order] OR (As at the close of nominations there was only one candidate in this electoral district, that candidate has been elected by acclamation).*

**(Where plebiscite question is submitted:** By a Proclamation of **(date)** the Lieutenant-Governor in Council directed that the following question be submitted to the electors of the Province at the time of the election:

*(Set out the plebiscite question as it will appear on ballots.)*

**Polling Stations:** The polling stations for each polling division in the electoral district are:

*(Insert polling station names, addresses and numbers for each polling division, including mobile polling stations.)*

**Advance Polls:** Advance polls will be held on **Saturday, (month, day, year)** and **Monday, (month, day, year)** between the hours of **10:00 a.m.** and **8:00 p.m.**, at the following locations:

*(Insert address of each advance polling station and polling division numbers included in each advance polling district.)*

Votes cast at the advance polls will be counted at the returning office at **8:00 p.m.** on polling day.

**Revision of List of Electors:** The list of electors is open for revision on application to the returning officer between **(day and date) and (day and date)**, during the hours **from 9:00 a.m. to 8:00 p.m. on Mondays to Saturdays or 12:00 noon to 6:00 p.m. on Sundays**. Any electors who have not received a notice confirming that they are named on the list of electors for the electoral district may

- (a) apply at the returning office to have their names added to the list for the polling division in which they ordinarily reside on providing proper identification, or
- (b) vote at an advance or regular poll after having their names added to the list for the polling division in which they ordinarily reside, on providing proper identification.

**Special Ballot Papers:** Electors who are unable to vote at advance polls and on polling day may apply to the returning officer for a special ballot paper. Call the number below for details.

For further information concerning the election, contact the returning office in your electoral district at **(civic address of returning office)**. **Returning Officer: (name, surname)**. **Telephone: 506-(phone number)** or telephone 1-800-308-2922.

Election information is also available on our Web site: <http://www.gnb.ca/elections/>.

(Name of current CEO)  
Chief Electoral Officer  
Province of New Brunswick  
(Month, day, year of publication of Notice of Grant of Poll)

**FORMULE 3****AVIS DE LA TENUE D'UN SCRUTIN***(Loi électorale, L.R.N.-B, 1973, c.E-3, art.57(2), 99(5) et 129(5)b)*

Circonscription électorale de

	N <sup>o</sup>	
(nom)		(numéro)

La décision a été prise de tenir un scrutin pour l'élection d'un député à l'Assemblée législative pour la circonscription électorale de **(nom de la circonscription électorale)**.

Le scrutin sera tenu le **(lundi/ mardi) (jour, mois, année)** entre **10 heures et 20 heures**.

**Candidats** : Les candidats qui se présentent dans la circonscription électorale sont :

*(Inscrire les noms, adresses, professions ainsi que l'appartenance politique des candidats dans l'ordre dans lequel ils figureront au bulletin de vote [parti au pouvoir; opposition officielle; les autres partis reconnus selon l'ordre alphabétique; les candidats indépendants figureront selon l'ordre alphabétique]) OU (Si au jour de la clôture du dépôt de la déclaration des candidatures il n'y qu'un seul candidat pour la circonscription électorale, ce candidat est élu par acclamation).*

**(Si question soumise au plébiscite** : Par proclamation du **(date)**, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que la question suivante soit soumise aux électeurs de la province au moment de cette élection :

*(Énoncer la question qui apparaîtra au bulletin de vote.)*

**Bureaux de scrutin au jour ordinaire du scrutin** : Les bureaux de scrutin pour chaque section de vote dans la circonscription électorale sont :

*(Inscrire les noms, les adresses et les numéros des bureaux de scrutin, y compris les bureaux de scrutin mobiles, pour chaque section de vote.)*

**Bureaux de scrutin par anticipation** : Le scrutin par anticipation sera tenu le **samedi (jour, mois, année)** et le **lundi (jour, mois, année)** entre **10 heures et 20 heures** aux endroits suivants :

*(Inscrire les adresses et les numéros de chacun des bureaux de scrutin par anticipation et les sections de vote comprises dans chaque district de scrutin par anticipation.)*

Les votes exprimés aux bureaux de scrutin par anticipation seront comptés au bureau du directeur du scrutin à **20 heures** le jour du scrutin.

**Révision de la liste électorale** : La liste électorale peut être révisée sur demande faite au directeur du scrutin entre le **(jour, mois)** et le **(jour, mois)** entre **9 heures et 20 heures** du lundi au samedi ou entre **12 heures et 18 heures** le dimanche. Tout électeur n'ayant pas reçu un avis confirmant qu'il est inscrit sur la liste électorale pour la circonscription électorale peut

- a) demander au bureau du directeur du scrutin que son nom soit ajouté à la liste électorale pour la section de vote dans laquelle il réside ordinairement en fournissant preuve d'identité appropriée, ou

- b) voter à un bureau de scrutin par anticipation ou à un bureau de scrutin le jour ordinaire du scrutin après avoir fait ajouter son nom à la liste électorale de la section de vote dans laquelle il réside ordinairement en fournissant une preuve d'identité appropriée.

**Bulletins de vote spéciaux :** Les électeurs qui ne sont pas en mesure de voter aux jours fixés pour le scrutin par anticipation et au jour ordinaire du scrutin peuvent obtenir un bulletin de vote spécial en en faisant la demande au directeur du scrutin. Composez le numéro ci-dessous pour des précisions.

Pour obtenir plus de renseignements concernant l'élection, prière de vous adresser au bureau du directeur du scrutin de votre circonscription électorale situé (**adresse de voirie du bureau du directeur du scrutin**). (**Directeur du scrutin : (prénom, nom de famille)**). **Téléphone : 506-(numéro de téléphone)** ou téléphoner au 1-800-308-2922.

Vous pourrez également trouver de l'information concernant l'élection à notre site Web : <http://www.gnb.ca/elections/>.

(Nom du DGÉ actuel)  
Directeur général des élections  
Province du Nouveau-Brunswick  
Le (jour, mois, année de la date de publication de l'avis de la tenue d'un scrutin)

**FORM 21.1 / FORMULE 21.1**

**SPECIAL BALLOT PAPER ILLUSTRATION / ILLUSTRATION DU BULLETIN DE VOTE SPÉCIAL**  
(*Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, s.87.2 / Loi électorale, L.R.N.-B. 1973, c.E-3, art.87.2*)

**FRONT OF BALLOT PAPER / RECTO DU BULLETIN DE VOTE**

(Stub - minimum 25 mm (1 inch)) (Name of Candidate - minimum 165 mm (6 ½ inches))

(Souche – minimum 25 mm (1 pouce)) (Nom du candidat - minimum 165 mm (6 ½ pouces))

	<p><b>NAME OF CANDIDATE NOM DU CANDIDAT</b></p>
--	---

**BACK OF BALLOT PAPER / VERSO DU BULLETIN DE VOTE**

**BACK OF BALLOT PAPER / VERSO DU BULLETIN DE VOTE**

00000

**STUB / SOUCHE**

**NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK**

**ELECTORAL DISTRICT  
(of elector)**

**CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE  
(de l'électeur)**



Issued by /  
Délivré par \_\_\_\_\_

Special Ballot Officer /  
Agent des bulletins de vote spéciaux

Issued on /  
Délivré le \_\_\_\_\_  
Day / jour                      Month / mois                      Year / année

**FORM 22**

**APPLICATION FOR A SPECIAL BALLOT PAPER**  
*(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, s.87.1(2))*

I, \_\_\_\_\_  
(name of elector, as on list of electors)

of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(civic address) (postal code)

ordinarily reside at this address, and apply for a special ballot paper to vote in the pending election in the electoral district in which this address is located.

1. My telephone number is \_\_\_\_\_.

2. My date of birth is \_\_\_\_\_.

3. I will not be able to vote at the advance polls or on polling day because *(State reasons: A special ballot paper can only be issued on grounds of absence, illness or incapacity.)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. I confirm that I am a Canadian citizen, that I am at least 18 years of age, and that I have or will have been ordinarily resident in New Brunswick for six months before the pending election day.

5. I confirm that I have not voted at any other poll in the pending election and that I will not vote by any means at any other poll at this election in any district in the province.

\_\_\_\_\_  
Signature of Elector  
*(required where applying by mail or facsimile)*

Additional Information:

Address or institution to which ballot is to be sent or taken (if different from elector's address above):

\_\_\_\_\_

**Note:** *A special ballot paper must be returned to the returning office from which it was issued no later than 8:00 p.m. on (Monday/ Tuesday), \_\_\_\_\_ (polling day).*

\_\_\_\_\_

**Returning Office Address and Phone:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<b>OFFICE USE ONLY</b>
Voter's Electoral District No. and Name _____
Voter's ID No. _____
SB Poll Book Entry No. _____

**FORMULE 22****DEMANDE DE BULLETIN DE VOTE SPÉCIAL**  
(Loi électorale, L.R.N.-B. 1973, c.E-3, art.87.1(2))

Je , \_\_\_\_\_  
(nom de l'électeur tel qu'il figure sur la liste électorale)

de \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_  
(adresse de voirie) (code postal)

réside ordinairement à cette adresse et demande un bulletin de vote spécial pour voter à l'élection en cours dans la circonscription électorale dans laquelle cette adresse est située.

1. Mon numéro de téléphone est \_\_\_\_\_.
2. Ma date de naissance est \_\_\_\_\_.
3. Je ne serai pas en mesure de voter aux jours fixés pour le scrutin par anticipation ou au jour du scrutin parce que (*Indiquer les raisons : un bulletin de vote spécial ne peut être délivré que pour des raisons d'absence, de maladie ou d'incapacité.*)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. Je confirme que je suis citoyen(ne) canadien(ne), que j'ai 18 ans révolus et que je réside ou que j'aurai résidé ordinairement au Nouveau-Brunswick depuis les six mois précédant le jour de l'élection en cours.
6. Je confirme que je n'ai pas voté et que je ne voterai pas à l'élection en cours par tout autre moyen ou à aucun autre bureau de scrutin dans toute circonscription électorale dans la province.

\_\_\_\_\_  
Signature de l'électeur  
(exigée si la demande est soumise par la poste ou par télécopieur)

Renseignements supplémentaires :

Adresse ou établissement auquel le bulletin de vote doit être envoyé (si différente de l'adresse de l'électeur ci-haut) :

\_\_\_\_\_

**Note :** Un bulletin de vote spécial doit être rapporté au bureau du directeur du scrutin duquel il a été émis au plus tard à 20 heures le (lundi/ mardi), \_\_\_\_\_ (jour du scrutin).

\_\_\_\_\_

**Adresse et n° de téléphone du bureau du directeur du scrutin :**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT**  
No et nom de la circonscription électorale de l'électeur  
\_\_\_\_\_  
No d'identité de l'électeur \_\_\_\_\_  
No de l'entrée dans le registre du scrutin BVS \_\_\_\_\_



**FORM 26**

**SPECIAL BALLOT  
POLL BOOK**

*(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, s.87.3(4))*

**FORMULE 26**

**REGISTRE DU  
SCRUTIN SPÉCIAL**

*(Loi électorale, L.R.N.-B. 1973, c.E-3, art.87.3(4))*

**Electoral District /**  
**Circonscription électorale** \_\_\_\_\_

**IN OFFICE POLL BOOK**

*(to be used only for voters voting in person  
at the Returning Office)*

**REGISTRE AU BUREAU**

*(à être utilisé seulement pour les électeurs  
qui votent en personne au bureau du  
directeur du scrutin)*

**OUT OF OFFICE POLL BOOK**

*(to be used when taking ballots to voters  
outside of the Returning Office)*

**REGISTRE HORS BUREAU**

*(à être utilisé quand les bulletins de vote sont  
apportés aux électeurs à l'extérieur bureau  
du directeur du scrutin)*

**Electoral Districts for Which  
Special Ballot Papers Have Been Issued**

If you have issued any number of special ballot papers for any of the 55 electoral districts, please place a check mark in the corresponding box below.

**Circonscriptions électorales pour lesquelles  
des bulletins de vote spéciaux ont été distribués**

Si vous avez distribué un nombre de bulletins de vote spéciaux pour n'importe quelle des 55 circonscriptions électorales, SVP faites un cochet dans la case correspondante ci-dessous.

<b>1</b>	<input type="checkbox"/>	<b>2</b>	<input type="checkbox"/>	<b>3</b>	<input type="checkbox"/>	<b>4</b>	<input type="checkbox"/>	<b>5</b>	<input type="checkbox"/>
<b>6</b>	<input type="checkbox"/>	<b>7</b>	<input type="checkbox"/>	<b>8</b>	<input type="checkbox"/>	<b>9</b>	<input type="checkbox"/>	<b>10</b>	<input type="checkbox"/>
<b>11</b>	<input type="checkbox"/>	<b>12</b>	<input type="checkbox"/>	<b>13</b>	<input type="checkbox"/>	<b>14</b>	<input type="checkbox"/>	<b>15</b>	<input type="checkbox"/>
<b>16</b>	<input type="checkbox"/>	<b>17</b>	<input type="checkbox"/>	<b>18</b>	<input type="checkbox"/>	<b>19</b>	<input type="checkbox"/>	<b>20</b>	<input type="checkbox"/>
<b>21</b>	<input type="checkbox"/>	<b>22</b>	<input type="checkbox"/>	<b>23</b>	<input type="checkbox"/>	<b>24</b>	<input type="checkbox"/>	<b>25</b>	<input type="checkbox"/>
<b>26</b>	<input type="checkbox"/>	<b>27</b>	<input type="checkbox"/>	<b>28</b>	<input type="checkbox"/>	<b>29</b>	<input type="checkbox"/>	<b>30</b>	<input type="checkbox"/>
<b>31</b>	<input type="checkbox"/>	<b>32</b>	<input type="checkbox"/>	<b>33</b>	<input type="checkbox"/>	<b>34</b>	<input type="checkbox"/>	<b>35</b>	<input type="checkbox"/>
<b>36</b>	<input type="checkbox"/>	<b>37</b>	<input type="checkbox"/>	<b>38</b>	<input type="checkbox"/>	<b>39</b>	<input type="checkbox"/>	<b>40</b>	<input type="checkbox"/>
<b>41</b>	<input type="checkbox"/>	<b>42</b>	<input type="checkbox"/>	<b>43</b>	<input type="checkbox"/>	<b>44</b>	<input type="checkbox"/>	<b>45</b>	<input type="checkbox"/>
<b>46</b>	<input type="checkbox"/>	<b>47</b>	<input type="checkbox"/>	<b>48</b>	<input type="checkbox"/>	<b>49</b>	<input type="checkbox"/>	<b>50</b>	<input type="checkbox"/>
<b>51</b>	<input type="checkbox"/>	<b>52</b>	<input type="checkbox"/>	<b>53</b>	<input type="checkbox"/>	<b>54</b>	<input type="checkbox"/>	<b>55</b>	<input type="checkbox"/>

## Record of Ballot Box Seals / Registre des numéros des sceaux sur les urnes

**Seal No. / Sceau n°**

**Seals used on closing ballot box before issuing any special ballot papers:**

**Top seal / Sceau du dessus**

**Sceaux utilisés à la fermeture de l'urne avant de commencer à distribuer les bulletins de vote spéciaux :**

**Bottom seal / Sceau du dessous**

**Seal used on re-closing ballot box after counting special ballots:**

**Sceau utilisé après avoir refermé l'urne suivant le dépouillement des bulletins de vote spéciaux :**

**New Seal No. /  
N° du nouveau sceau**

*If the ballot box must be opened after the initial sealing and before counting on polling day, state the circumstances and record new seal number. Only the Returning Officer may open a ballot box before it is opened for counting.*

---



---



---

*Si l'urne doit être ouverte après le premier placement du sceau et avant le dépouillement le jour du scrutin, précisez les circonstances et inscrivez le numéro du nouveau sceau. Seul le directeur du scrutin est autorisé à ouvrir une urne avant qu'elle soit ouverte pour le dépouillement.*

---



---



---









**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-68**

under the

**ELECTIONS ACT  
(O.C. 2006-329)**

*Filed August 18, 2006*

Under subsection 20.6(2) of the *Elections Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Chief Electoral Officer, makes the following regulation:

**1** This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Elections Act*.

**2** *Schedule C of the Elections Act is amended*

(a) *in subsection 2) by striking out “and” at the end of the subsection;*

(b) *in subsection 3) by striking out the period at the end of the subsection and substituting a semicolon followed by “and”;*

(c) *by adding after subsection 3) the following:*

4) Service New Brunswick, for name, address, sex, date of birth, date of residency, citizenship and other related information.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-68**

établi en vertu de la

**LOI ÉLECTORALE  
(D.C. 2006-329)**

*Déposé le 18 août 2006*

En vertu du paragraphe 20.6(2) de la *Loi électorale*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du directeur général des élections, établit le règlement suivant :

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement concernant l'annexe de la Loi - Loi électorale*.

**2** *L'annexe C de la Loi électorale est modifiée*

a) *au paragraphe 2), par la suppression de « et » à la fin du paragraphe;*

b) *au paragraphe 3), par la suppression du point à la fin du paragraphe et son remplacement par un point-virgule suivi de « et »;*

c) *par l'adjonction, après le paragraphe 3), de ce qui suit :*

4) Services Nouveau-Brunswick, pour le nom, les adresses, le sexe, la date de naissance, la date de résidence, la citoyenneté et autres renseignements connexes.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-69**

under the

**ELECTIONS ACT  
(O.C. 2006-330)**

*Filed August 18, 2006*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 86-124 under the Elections Act is amended**

(a) in Item 2 by striking out “\$4,500.00” and substituting “\$6,000.00”;

(b) in Item 8

(i) in paragraph (a) by striking out “\$13.02” and substituting “\$15.00”;

(ii) by repealing paragraph (b) and substituting the following:

(b) for the services of all other casual employees, such as data entry clerks, targeted revision workers and special ballot officers, who are necessarily employed, including overload periods and the tabulation of election results, for time actually worked, an amount per hour of

\$13.00

(c) in Item 10 by striking out “\$16.03” and substituting “\$20.00”;

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-69**

établi en vertu de la

**LOI ÉLECTORALE  
(D.C. 2006-330)**

*Déposé le 18 août 2006*

**1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 86-124 établi en vertu de la Loi électorale est modifié**

a) à l'Article 2, par la suppression de « 4 500 \$ » et son remplacement par « 6 000 \$ »;

b) à l'Article 8,

(i) à l'alinéa a), par la suppression de « 13,02 \$ » et son remplacement par « 15,00 \$ »;

(ii) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :

b) pour les services rendus par tout autre travailleur occasionnel tel que les opérateurs de saisie de données, les travailleurs affectés à la révision ciblée et les agents de bulletins de vote spéciaux qui sont nécessairement employés, y compris pendant des périodes de surcharge, et la classification de résultats de l'élection, compte tenu du temps effectivement consacré au travail, un montant horaire de

13,00 \$

c) à l'Article 10, par la suppression de « 16,03 \$ » et son remplacement par « 20,00 \$ »;



(d) *by repealing Part IX and substituting the following:*

**PART IX**

**TRAVEL ALLOWANCE:**

Item 19 for special ballot officers, casual employees and other election officer required by a returning officer to use their vehicles to travel for election purposes, a travel allowance at the same rate as the rate paid to persons employed in the public service as determined by the Board of Management under the *Financial Administration Act*

**2** *This Regulation comes into force on August 18, 2006.*

d) *par l'abrogation de la Partie IX et son remplacement par ce qui suit :*

**PARTIE IX**

**INDEMNITÉ DE DÉPLACEMENT :**

Article 19 pour les agents de bulletins de vote spéciaux, les travailleurs occasionnels et autres membres du personnel électoral qui à la demande du directeur de scrutin utilisent leurs véhicules à moteur pour des fins électorales - l'indemnité pour les frais de déplacement au même taux que celui payé aux personnes employées dans les services publics tel que déterminé par le Conseil de gestion en vertu de la *Loi sur l'administration financière*

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 18 août 2006.*